



c'est ma vie  
**Genre**

genre@latribune.qc.ca



**Spectacle**

Benwela célèbre le 24 juin au Yukon

page D4

# Une vague DÉFERLANTE

Les modes passent et reviennent. Pourtant, certains courants restent aussi forts même après des années. L'exemple parfait: la mode surf qui fait déferler encore une fois sa vague au look décontracté comme aucune autre.

**Nathalie Labrecque**  
(collaboration spéciale)

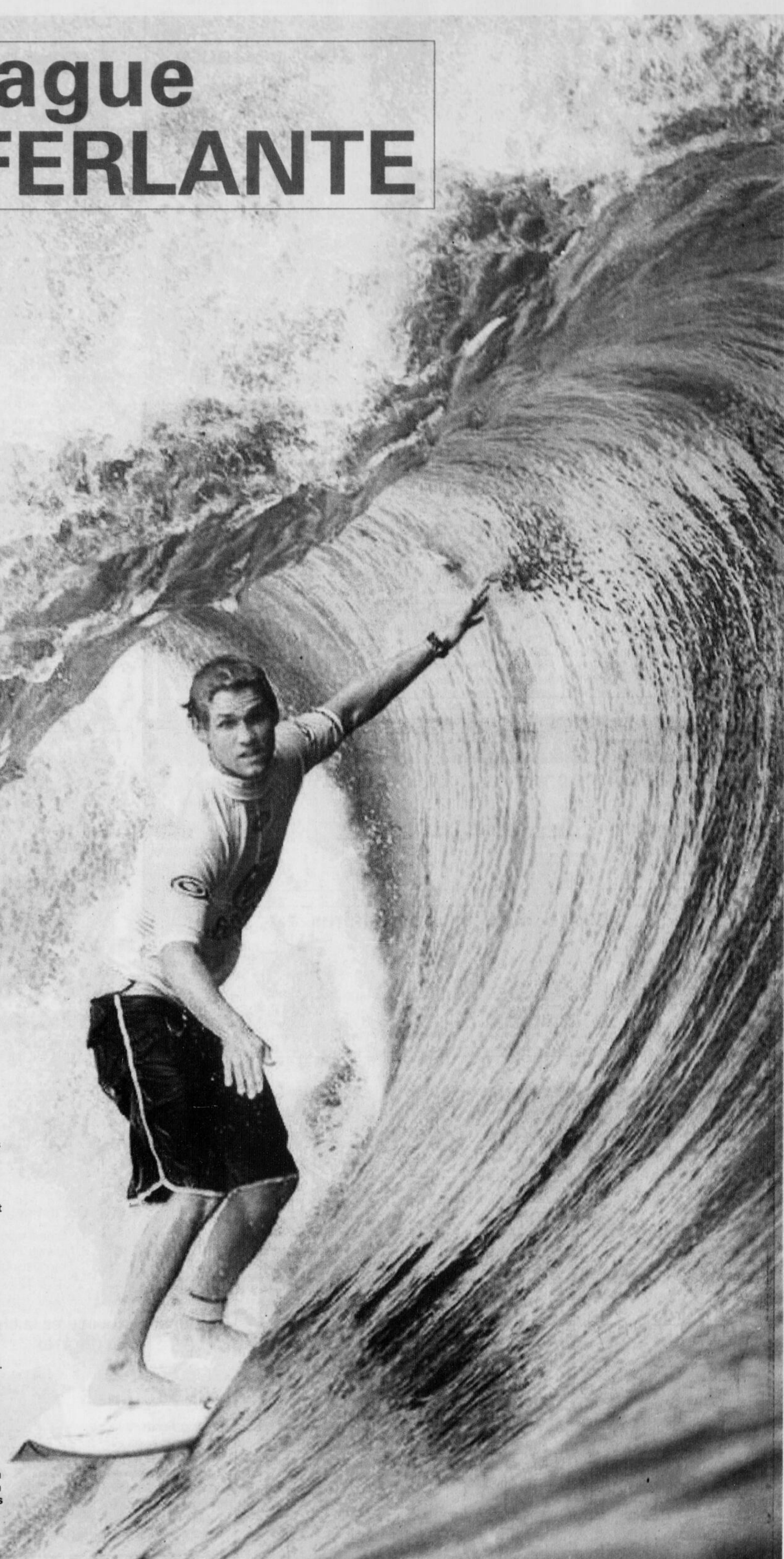
Depuis quelques temps déjà, cette mode refait surface dans les boutiques et gagne de plus en plus en popularité. Des marques tel que Roxy, Billabong, Reef, Quicksilver, Volcom sont devenus des musts des jeunes branchés. Car le style surf, c'est plus qu'une simple tendance saisonnière. C'est un mode de vie, une façon de penser. Ce courant est devenu tellement populaire qu'on en produit même des films, de la musique, des livres biographiques sur les rois de ce sport et même, croyez-le ou non, il existe maintenant un jeu de Monopoly version surf!

Mais d'où vient donc cette vague? Le surf a vu le jour il y a bien longtemps, bien avant vos parents. C'est dans l'île de Hawaï et non en Californie que l'on découvre les premiers surfeurs vers 1770 avec des planches de plus de cinquante kilos sculptés dans des bois sacrés. Ce n'est que vers les années 50 que ce sport fit son apparition sur les côtes américaines. Dès lors, c'est la folie; la plage devient le royaume incontesté du jeune en quête de sensations fortes. Aujourd'hui, on continue de rechercher «la» vague qui nous en fera voir de toutes les couleurs.

Outre le sport lui-même, le style surf se reconnaît à ses couleurs flamboyantes, aux motifs hawaïens ou floraux genre hibiscus, aux t-shirts sans manches avec logo rigolo, aux maillots longs jusqu'aux genoux pour les hommes et au mini bikini pour les demoiselles. Le tout agrémenté de cheveux blondis par le soleil. N'oubliez pas le petit collier de billes et de coquillages et voilà, le look est total.

Le style surf répond parfaitement à la far niente et c'est probablement pour cette raison qu'il est si populaire particulièrement pendant la saison estivale.

Il y a toutefois une question fondamentale à se poser: les boutiques spécialisées vendent à fort prix ces vêtements si populaires, même les boutiques de masse profitent de cette vague. Mais pourtant qui d'entre vous a déjà monté sur une de ces planches?



*Le camp d'été avec nous c'est utile, amusant et culturel!*

Voici les activités que nous proposons :

- \* 3 heures d'espagnol par jour, dynamique, interactif et culturel (histoire, chant, danse et cuisine).
- Tu commences à parler en espagnol à partir du premier jour.
- \* Soccer, volley-ball, kayak, randonnée pédestre, randonnée cycliste, randonnée à cheval.
- \* Ratios moniteurs/enfants : activités 1/7; cours 1/10.



**Avec nous c'est enrichissant et full cool!**

Pour tout renseignement :

**(819) 563-2536**



**INSTITUT MEXI-CANA**

Camp de jour

**IMMERSION EN ESPAGNOL**

(pour les jeunes de 8 à 13 ans)

# INSOLITE

Dans une prison portugaise, un détenu a tenté de creuser un tunnel pour s'évader. Mais son ouvrage, mal orienté, pointait tout droit vers la cour de la prison. Des gardiens lui ont évité la honte en découvrant son manège alors que le tunnel n'avait alors que deux mètres de long. Emprisonné depuis 1996 à la prison de Coimbra où il purge une peine de 17 ans, le détenu avait déjà fait une tentative d'évasion il y a sept ans. Il lui reste encore quelques années pour peaufiner sa technique. (Source: TF1)

## JEUX

### Disgaea: Hour of Darkness Laissez-vous prendre au jeu

Pierre-Luc Cloutier  
(collaboration spéciale)

Bien que peu de joueurs aient entendu parler de ce titre sorti depuis déjà un moment, *Disgaea: Hour of Darkness* gagne à être connu. Dans ce jeu de rôle, vous incarnez le prince de Netherworld, le royaume des démons.

L'histoire commence à votre réveil. Vous avez dormi pendant deux ans et vous ne comprenez pas pourquoi personne ne pouvait vous réveiller. Pendant votre sommeil, votre père, le roi, est mort. La course au pouvoir est donc lancée entre les plus grands démons depuis deux ans et vous devrez vaincre vos opposants pour reconquérir le trône.

Vous commencez avec quatre personnages alliés, mais vous pouvez en créer d'autres et combattre avec neuf autres personnages par bataille. La variété est très impressionnante puisqu'il y a plus de 150 personnages différents dans le jeu.

En parcourant Netherworld, vous visiterez plusieurs lieux tous plus colorés les uns que les autres, tellement que l'on oublie que nous sommes dans une sorte d'enfer rempli de démons. Les personnages ont, eux aussi, l'air plus sympathiques que maléfiques. Les attaques spéciales vous en feront également voir de toutes les couleurs.

Comme presque tous les jeux de rôles, les attaques se font tour à tour. Vous positionnez vos personnages et vous choisissez parmi leurs attaques. À mesure que vos personnages progressent, ils apprennent de nombreuses techniques spéciales et deviennent de plus en plus

puissants, tout comme vos ennemis d'ailleurs.

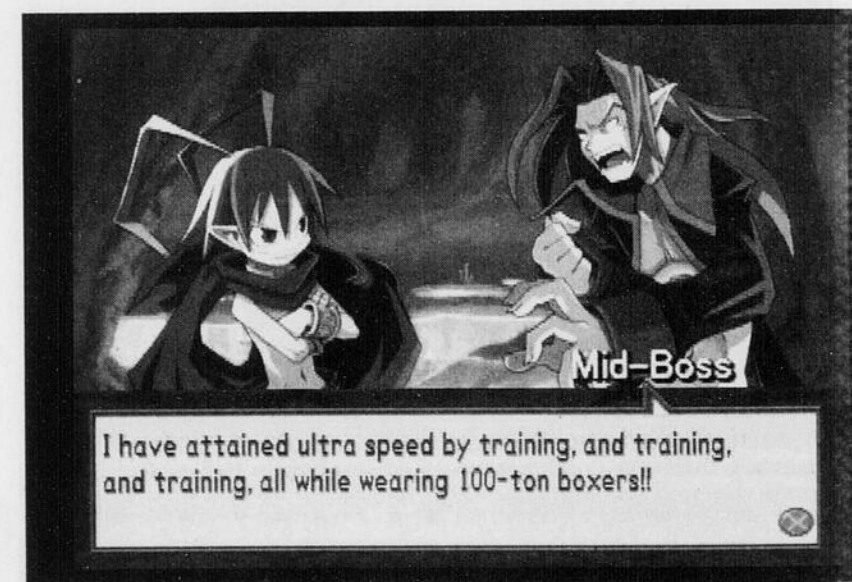
*Disgaea* innove aussi avec différentes options comme le monde des objets. Dans cet univers, tous les objets possèdent dix étages que vous pouvez descendre en vous frayant un chemin entre les ennemis. Chaque étage complété augmente la puissance de votre item. Il y a également l'assemblée de Netherworld qui vous permet, entre autres, de faire des examens pour augmenter votre rang de démons.

Malgré tout, ce qui demeure le plus impressionnant de *Disgaea* est la durée de vie. Le jeu est long, vraiment très long. En plus des 14 épisodes du jeu, vous pouvez voyager comme bon vous semble dans le monde des objets. Pour vous donner une idée de la profondeur du jeu, sachez que vos personnages peuvent se rendre jusqu'au niveau 999.

*Disgaea: Hour of Darkness* comblera tous les fans de RPG et de stratégie, mais risque d'accrocher aussi ceux qui ne sont pas familiers avec ce style de jeu. Le jeu est facile à jouer et procurera des heures de plaisir à ceux qui aimeront le style.

Graphiques: ★★★ 1/2  
Jouabilité: ★★★ 1/2  
Bande de son: ★★★ 1/2  
Durée de vie: ★★★★★ 1/2  
Scénario: ★★★★★  
Note finale: ★★★★★

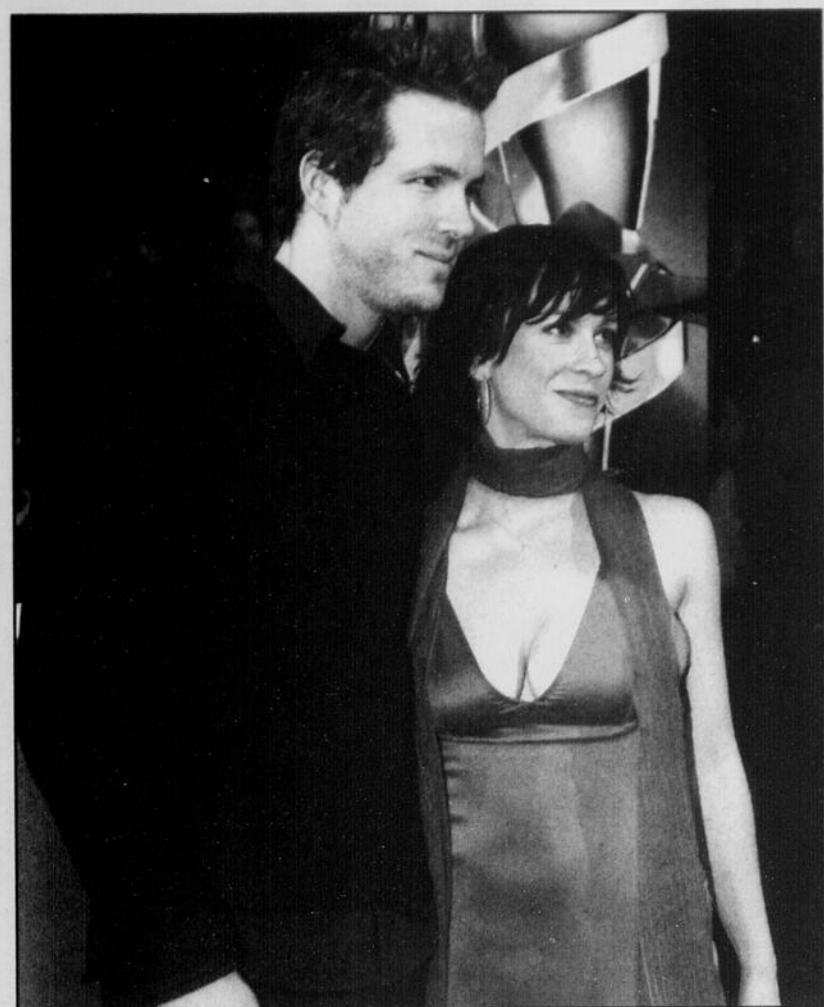
Les jeux et les consoles sont prêtés par la boutique Dimension. Avez-vous des commentaires sur cette chronique? Écrivez par courriel à [genre@latribune.qc.ca](mailto:genre@latribune.qc.ca).



Les amateurs de jeu de rôle se prennent d'affection pour *Disgaea*, un jeu de rôle qui fait appel à la stratégie.

## La chronique de NICO & FANNY

Nico et Fanny animent l'émission VIP sur les ondes d'Énergie 106.1 tous les mardis de la semaine.



### Pearl Jam débranché

Pearl Jam lance un album *live* le 27 juillet. C'est un album acoustique double enregistré lors d'un spectacle à Seattle. Le groupe doit entrer en studio d'ici la fin de l'année pour enregistrer un huitième album.

### Nuit onéreuse

Christian Slater a dû avoir tout un mal de tête en regardant son compte de carte de crédit après une soirée bien arrosée. L'acteur s'est payé du bon temps: 14 400\$ US pour six danseuses nues.

### Retour des années 1980

Le groupe Duran Duran lancera un nouvel album en octobre. Tous les membres originaux ont participé à l'enregistrement. Un DVD d'une heure, enregistré lors d'un concert à Londres, sera inclus avec l'album.

### Le coeur affligé de Ben

Ben Affleck n'est décidément pas chanceux en amour. Sa nouvelle flamme, Enza Sambataro, a un casier judiciaire depuis 1995. Elle a été reconnue coupable à deux reprises de vol à l'étalage. La charmante dulcinée a dû effectuer 70 heures de travaux communautaires.

### Oubliée, la désintox

L'ex-femme d'Eminem, Kimberley Mathers, a une fois de plus été arrêtée. Elle n'a pas suivi un programme de désintoxication pour lequel elle avait été condamnée. La femme de 28 ans était recherchée par les policiers depuis le 21 janvier.

### Au repos

Britney a annulé sa tournée de spectacles en Amérique du nord. La chanteuse a subi une opération au genou et elle devra suivre une réadaptation de 8 à 12 semaines.

### Alanis à l'autel

La chanteuse canadienne Alanis Morissette est maintenant fiancée. Son copain Ryan Reynolds l'a demandée en mariage. On ne connaît pas encore la date ni le lieu de l'événement. Chose certaine, le futur marié ne fait pas les choses à moitié, il a rendu visite aux parents d'Alanis Morissette à Ottawa pour demander la main de leur fille.

### C'est super!

Le tournage du film *Superman* ne débutera pas avant la fin de l'année. Les producteurs disposent d'un budget de 200 millions de dollars US.

### Pour Michael

Catherine Zeta Jones a reçu des menaces de mort d'une femme qui affirme avoir eu une aventure avec son mari Michael Douglas. Dawnette Knight fait face à 24 chefs d'accusation. En attendant la suite des procédures, si elle veut reprendre sa liberté, la caution a été fixée à un million de dollars.

## LE DÉCOMPTE énergie 106.1

### Chansons anglophones

- 1 2 Yeah
- 2 1 I Miss You
- 3 Broken
- 4 3 In The Shadows
- 5 4 The Reason
- 6 6 Everybody's Fool
- 7 8 Hey Mama
- 8 7 Don't Tell Me
- 9 12 Light In your Eyes
- 10 9 Away From The Sun

### Chansons francophones

- 1 2 Toé C'est Moé
- 2 3 J'reviens chez nous
- 3 1 Parce qu'on vient de loin
- 4 5 L'infidèle
- 5 6 Comme une étoile
- 6 4 Point de mire (remix)
- 7 7 J'veux voyager
- 8 9 C'est ta chance
- 9 11 Quelque chose d'animal
- 10 8 J'arrive

- Marie-Chantal Toupin  
Boom Desjardins  
Cornellie  
Stéphanie Lapointe  
Kain  
Ariane Moffatt  
Mathieu Gaudet  
Star Académie  
Luc De Laroche  
Les Respectables

### Les jeux les plus populaires

Rang	Titre	Éditeur	Console	Date de sortie
1	Shrek 2	Activision	GameBoy	Mai 2004
2	NHL 2004	Electronic Arts	PS2	Septembre 2003
3	Shrek 2	Activision	PS2	Mai 2004
4	Pokemon	Colosseum	GameCube	Mars 2004
5	Shrek 2	Activision	GameCube	Mai 2004
6	Red Dead Revolver	Rockstar Games (Take 2)	PS2	Mai 2004
7	Syphon Filter: Omega	Sony	PS2	Mai 2004
8	Rallispport Challenge2	Microsoft	XBox	Mars 2004
9	Tom Clancy's Pandora	Ubisoft	XBox	Mars 2004
10	Grand Theft Auto: Vice	Rockstar Games (Take 2)	PS2	Octobre 2002

Source: NPD Canada Video Game Service, selon les chiffres de ventes en mai 2004.

**JOUÉZ AVEC VOS RÊVES!**

# DIMENSION

ACHAT, VENTE ET LOCATION DE JEUX VIDÉO!

**ENTREZ DANS NOTRE DIMENSION!**

4857, Boul. Bourque  
**ROCK-FOREST**  
819.822.4663

893, 13e Avenue N.  
**SHERBROOKE**  
819.821.6000

[www.DIMENSIONJEUX.com](http://www.DIMENSIONJEUX.com)

## TEST-Quiz



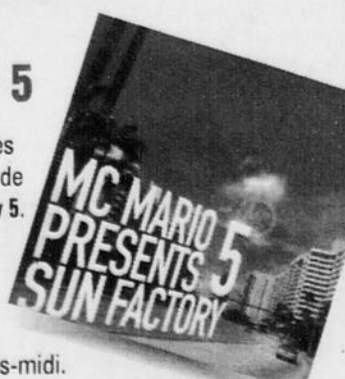
Qui est cet homme!

- A. Michael Moore
- B. Quentin Tarantino
- C. Peter Jackson

Répondez et courez la chance de **gagner**

### McMARIO SUN FACTORY 5

Le cahier *Genre* offre à ses lecteurs cinq exemplaires de l'album *Mc Mario Sun Factory 5*. Retournez le coupon de participation à l'adresse suivante avant le jeudi 1er juillet à 11 h 30. Le tirage aura lieu en après-midi.



#### Concours McMario

C'est ma vie! *Genre*  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2X8

Nom:.....  
Adresse:.....  
Ville:..... Code postal:.....  
Téléphone:.....  
Âge:..... Réponse:.....

Les gagnants de l'album d'Alanis Morissette: Nicole Fortier d'Orville, Geneviève Boisjoli de Cleveland, Valérie Letarte de Fleurimont, Gabriel Prud'homme de Rock Forest et Pascale Préfontaine d'Ayer's Cliff.

## CD Les Beastie Boys en état d'alerte



Alexandre Vigneault

Sur la pochette de *To the 5 Boroughs*, les tours jumelles du World Trade Center se tiennent encore, hautes et fières, dominant le panorama new-yorkais. Rien à lire entre les lignes, le message est clair: ce septième album des Beastie Boys (en incluant le tripatif clin d'oeil rétro *The In Sound Of Way Out*) est un hommage à cette capitale cosmopolite, à ce berceau du hip-hop, à cette ville en perpétuel mouvement où ils ont grandi.

Mais New York n'est que le point de départ d'une critique de ce que les États-Unis deviennent et d'une charge directe contre George W. Bush, ce «président qu'on n'a pas élu» qui a rejeté l'accord de Kyoto. «Il est temps de leur dire ce qu'on désire», clament-ils avant de prédire que «si on continue comme ça, on va se casser le cou». *We Got the*, qui clôt l'album, présente implicitement les gens à aller voter... à sortir Bush de la Maison-Blanche. (La Presse)

# SOCCER

Hebdo

À chaque semaine, La Tribune publie la page **Soccer Hebdo** dans laquelle vous retrouverez une revue en photos de quelques bons moments du soccer à Sherbrooke et dans les environs. Le soccer est un sport immensément populaire. Nos photographes sillonneront les terrains tout l'été. Si vous apercevez vos enfants ou un ami de vos enfants, vous pouvez contacter La Tribune au 564-5454 pour acheter une copie de la photo. Bonne saison!

Les yeux rivés sur le ballon blanc, Sébastien Renault, de l'équipe des Verts-Royal, ne s'est pas laissé intimider par les joueurs de l'équipe adverse. Concentré pour un bonhomme qui n'a même pas sept ans...



Marie-Ève Roy, des Verts-Olympique Z, catégorie U14, s'est élancée de tout son long pour protéger son filet. Un peu plus et elle s'envolait.

Les photos de la semaine ont été réalisées par Claude Poulin et Maxime Picard, d'Imacom



La victoire se lisait sur les visages des garçons des Verts-Royal, catégorie U7. William-André Poirier, William Fontaine, Étienne Poitevin-Choquette, Samuel Weldon, Sébastien Renault, Félix-Antoine Chartray, Gabriel Giasson et Nicolas Blouin-Leclerc posent en compagnie de leurs entraîneurs Mario Poirier, Catherine Choquette et Camillia White.



Ça jouait du coude dans ce match de catégorie U12, classe AA, opposant les Verts A aux Verts B. Qui de Marie-Michèle Proulx ou de Laurie Pichette-Auray a réussi à prendre possession du ballon convoité?



Les filles des Verts B, classe AA, auraient-elles remporté la joute 3-1 par hasard? Fort possible. L'heure était à la rigolade pour Laurence Badibanga-Gagnon, Vanessa Bélanger, Sabrina Bernier, Alexandra Canuel, Olivia Charest, Andrée-Anne Gélinas, Jennifer Harding, Isabelle Jutras, Marina Lebeau, Laurie-Anne Ménard, Laurie Pichette-Auray, Kathleen Ponton-Ward, Léane Rémillard, Stéphanie Roy-Laliberté et Rebecca Tousignant.



Les Verts-Viking, catégorie U14, ont réalisé un jeu blanc, le 14 juin dernier, contre les Verts-Royal, marquant quatre buts et n'en laissant passer aucun. Les filles avaient raison d'être souriantes. Étaient de l'alignement Mona Abaoui, Émilie Bigonnesse, Sara Mutka Collin-Piché, Gabrielle Côté, Danny Dugrenier, Maude Dugrenier, Camille Dumesnil, Marie-Ève Girard, Nhora Stéphanie Léon-Villamizar, Roxanne Lepage, Kathleen Reddick, Shella-Ann Schinck, Marie-Pier Schinck, Katrine St-Laurent, Caroline Vallée et Élisabeth Ward. Elles sont accompagnées de l'entraîneur-adjoint Dany Ward.

**MOMO SPORTS**

remercie  
tous les organismes  
et les joueurs de soccer  
de la région  
pour leur encouragement.

Responsable: Line Labonté

<b>GRANBY</b> (450) 372-9066	<b>MAGOG</b> 868-6968	<b>SHERBROOKE :</b> 530, rue Jean-Paul Perreault face au Carrefour de l'Estrie 822-3077
---------------------------------	--------------------------	--

## Le soccer, ça nous rend marteau !

# RÉNO DÉPÔT®

CELUI QUI COMMANDITE LES VERTS DE SHERBROOKE !

# Arts et spectacles

## Benwela joue au soleil de minuit



**Steve Bergeron**  
steve.bergeron@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

La formation estrienne Benwela va souligner la fête nationale sous le soleil de minuit. Demain soir, elle donnera un spectacle à Whitehorse, au Yukon, où on souligne joyeusement le solstice d'été.

«En ce moment, c'est le jour toute la

nuît, là-bas», résume le chanteur Marc Lefebvre, plus qu'échanté de cette belle expérience qui s'ajoute aux autres qu'a récemment connues le sextuor. En avril, le groupe a gagné le concours Festi-Rock de Richmond, et en mai, le concours Envol et Macadam, d'envergure provinciale.

«Une des personnes qui organisent la Fête du solstice à Whitehorse est originaire de l'Estrie et nous connaissait. C'est l'habitude là-bas d'inviter un groupe du Québec pour la Saint-Jean-Baptiste. Le comité organisateur nous a choisis et le fait que nous ayons remporté deux concours depuis a confirmé son choix.»

### Trois gros spectacles

Benwela donnera trois spectacles au Yukon. Après la prestation dans la capitale, le groupe se tapera six ou sept heures de route pour se rendre à Dawson City, ville célèbre pour la ruée vers l'or il y a une centaine d'années. Les musiciens seront en spectacle les 26 et 27 juin, au Pit à Dawson.

«Ce seront des gros spectacles. Nous avons deux heures, deux heures trente de prestation à donner. Tout notre matériel va y passer. C'est une belle aventure, mais comme notre billet



Imacom, Jocelyn Riendeau

Après les honneurs des concours Festi-Rock, à Richmond, et Envol et Macadam, à Québec, la formation Benwela s'envole aujourd'hui même pour le Yukon, à l'occasion de la fête du solstice d'été, une période de l'année où il fait clair en permanence là-bas. Le groupe sera de retour juste à temps pour jouer au tournoi Pif Vacances Transat, le 2 juillet, et au parc des Braves de Magog, le 3 juillet. Devant: Félix Arguin et Martin Hallé. Derrière: Dominic Grégoire, Marc Lefebvre et Jonatan Audet. Absent: Yves Saint-Laurent.

d'avion est payé, nous n'avons qu'à nous laisser porter», dit le chanteur.

Benwela sera de retour à la maison juste à temps pour donner un autre spectacle au tournoi de balle lente Pif Vacances Transat, le 2 juillet. Le lendemain, ce sera au tour du parc des Braves de Magog, le 3 juillet, et au parc des Braves de Magog, le 3 juillet. Devant: Félix Arguin et Martin Hallé. Derrière: Dominic Grégoire, Marc Lefebvre et Jonatan Audet. Absent: Yves Saint-Laurent.

«Le groupe va aussi participer à la compilation *Prochaine station*, réunissant des groupes de la relève de l'Estrie. Le lancement se fera en septembre. Pendant l'hiver, nous allons nous consacrer à l'enregistrement de notre premier disque, qui devrait paraître au printemps de 2005.»

Benwela se compose de Félix Arguin (violon), Martin Hallé (mandoline et harmonica), Dominic Grégoire (trompette et banjo), Yves Saint-Laurent (guitare), Jonatan Audet (batterie) et Marc Lefebvre (chant et basse).

## Dominic et Martin animeront une nouvelle émission de variétés à TQS

Presse Canadienne  
MONTREAL

Les humoristes Dominic et Martin animeront une nouvelle émission de variétés sur TQS à partir du 13 septembre.

L'émission « C'est mon show » diffusée du lundi au jeudi à 19 h fera voir les deux animateurs qui regarderont, réagiront, s'interrogeront et échangeront sur l'actualité en compagnie de leurs invités.

Dominic et Martin qui sont unis depuis maintenant onze ans devraient donner le ton à ce nouveau rendez-vous, quatre soirs par semaine.

L'émission présentera des entrevues sérieuses et décapantes, des numéros de variétés, des chansons, des reportages personnalisés et des commentaires de collaborateurs.

### EXPOSITION LES ARTISTES PEINTRES ASSOCIÉS DE SHERBROOKE

Sous la présidence d'honneur de  
**Madame Chantal L'Espérance**

Conseillère municipale  
Présidente du comité de la Culture de la Ville de Sherbrooke

et  
**Monsieur Robert Gagné**

Président de la SNQ-Estrie

**23-24-25-26-27 juin 2004**

de 13 h à 21 h

au Pavillon Armand-Nadeau  
Parc Jacques-Cartier

Tirage le 27 juin 2004 d'une toile de 300 \$ offerte par  
La Société nationale des Québécoises et des Québécois de l'Estrie

Bienvenue à toutes et à tous

# ELVIS Gratt XXX

FINI LES FOLIES STI!

UN FILM DE **PIERRE FALARDEAU** AVEC **JULIEN POULIN**

Mot-clé CANOE: Elvis

PRÉSENTÉ AU CINÉMA STI!

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ CINÉMA MAGOG ✓ CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓ CINÉMA GALERIES GRANBY ✓  
CINÉMA MÉGANTIC ✓ CINÉMA ORFORD ✓ CINÉMA PARC DRUMMOND ✓ CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL ✓

## VOUS DÉMÉNAGEZ?

POUR QUE VOTRE QUOTIDIEN

La Tribune VOUS ACCOMPAGNE...

COMPOSEZ LE  
**564-5466** OU LE **1 800 567-6955**

NOS PRÉPOSÉ(E)S S'OCCUPERONT DE FAIRE SUIVRE VOTRE JOURNAL

SHAWN WAYANS MARLON WAYANS  
sont de  
**DRÔLES DE BLONDES**  
version française de «WHITE CHICKS»  
DÉS AUJOURD'HUI! SHERBROOKE ✓ DRUMMONDVILLE ✓ GRANBY ✓  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DU WWW.TRIBUNE.CA

Les spectacles  
**30c LE VIEUX CLOCHER**  
1974-2004  
**Magog**  
64, rue Merry Nord, Magog  
Rés.: (819) 847-0470

**Patrick GROULX**  
Vendredis et samedis  
25-26 juin

**Louis-José HOUDE**  
Mardi au samedi  
Du 29 juin au 10 juillet  
www.vieuxclocher.com  
TQS envoie 100% Québec LaTribune Radio-Canada Estrie CITE 102.7 FM

**CINÉ-PARC ORFORD**  
Autoroutes 10 et 55, sortie 123  
(819) 843-9575  
DÈS CE SOIR  
**ELVIS GRATTON XXX (G)**

**LA MAISON DU CINÉMA**  
www.lamaisonducinema.com  
ZATOICHI: Le Samouraï (13+ viol) (v. o. japonaise sous-titrée français) 12h50 - 3h20 - 6h55 - 9h25  
BALLON CHASSEUR (G) (en version française) BEN STILLER 12h55 - 3h35 - 7h15 - 9h30  
LES PAGES DE NOTRE AMOUR (G) En Présentation Spéciale SAMEDI: 7h10 et DIMANCHE: 3h25  
ELVIS GRATTON XXX (En attente)  
JULIEN POULIN (en v. originale française) DÉS MERCREDI: 1h15-3h20-7h05-9h25  
HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN (v.f.) (G)  
Aucune promotion acceptée  
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30  
LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (en version française) (G) JACKIE CHAN 1h05 - 3h15 - 6h55 - 9h25  
SHREK 2 (en version française) (G) 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h15  
GARFIELD LE FILM (en version française) (G) 1h05 - 3h15 - 7h00 - 9h15  
LES CHRONIQUES DE RIDDICK (13+) 12h55 - 3h25 - 7h10 - 9h30  
SUPERIZE ME: MALBOUFFE À L'AMÉRICAIN (G) (version originale anglaise, sous-titrée français) VEN. & MAR.: 1h15-3h45-7h05-9h20 MER. & JEU.: 3h45-9h20  
LE JOUR D'APRÈS (v. française) (G) VEN. & MAR.: 12h50-3h20-6h55-9h25 MER. & JEU.: 12h50-6h55  
LES FEMMES DE STEPPORD (G) VEN. & MAR.: 1h10-3h25-7h10-9h20 SAMEDI (19): 1h10 - 3h25 - 9h20 DIMANCHE (20): 1h10 - 7h10 - 9h20  
63, KING OUEST, 566-8782

**GALAXY Sherbrooke**  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
821-9999  
galaxycinemas.com  
Semaine du 18 au 24 juin 2004

LES FEMMES DE STEPPORD (G)  
Vend. mercr. jeu.: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30  
Samedi: 13 h 10, 16 h 10, 21 h 30  
Dimanche: 13 h 10, 19 h 10, 21 h 30  
Lundi, mardi: 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30  
LES PAGES DE NOTRE AMOUR, représentations spéciales (G)  
Samedi: 19 h  
Dimanche: 15 h 30  
BALLON CHASSEUR: UNE HISTOIRE DE SOUS-ESTIMÉS (À venir)  
Aucun laissez-passer accepté  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 12 h 20, 14 h 20, 16 h 20, 19 h, 21 h 25  
Lundi, mardi: 15 h 20, 19 h, 21 h 25  
SHREK 2 (VO) (G)  
Vend. au dim.: 12 h 30, 15 h 30  
Lundi, mardi: 15 h 30  
TROIE (13 ans)  
Vend. au mardi: 20 h

THE CHRONIQUES OF RIDDICK (13 ans)  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45  
Lundi, mardi: 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45  
HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (G)  
Aucun laissez-passer accepté  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 45  
Lundi, mardi: 15 h 40, 18 h 40, 21 h 45  
HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (2) (G)  
Aucun laissez-passer accepté  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 12 h 10, 13 h 15, 15 h 20, 16 h 30, 18 h 40, 20 h 21 h 40  
Lun. mar.: 15 h 20, 16 h 10, 18 h 40, 20 h, 21 h 40  
LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (G)  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 12 h 50, 15 h 50, 19 h, 21 h 35  
Lundi, mardi: 15 h 50, 19 h, 21 h 35  
SHREK 2 (VF) (G)  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30  
Lundi, mardi: 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30

LE JOUR D'APRÈS (1) (G) (G) (G)  
Vend. sam. dim.: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 21 h 25  
Lundi, mardi: 15 h 25, 21 h 25  
Mercredi, jeudi: 21 h 25

LES CHRONIQUES DE RIDDICK (13 ans)  
Vend. sam. dim. mercr. jeudi: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35  
Lundi, mardi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

GARFIELD: LE FILM précédé du court-métrage COMPLÈTEMENT NOIX (G)  
Vend. sam. dim.: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 25  
Lundi, mardi: 16 h 05, 19 h 05, 21 h 25  
Mercredi, jeudi: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05

DRÔLES DE BLONDES (À venir) Avec laissez-passer accepté  
Mercredi, jeudi: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

ELVIS GRATTON XXX: LA VENGEANCE D'ELVIS WONG (À venir)  
Mercredi, jeudi: 13 h 16 h 19 h, 21 h 40

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES



## La sculpteure Martine Bélanger ouvre son atelier-galerie à Coaticook

**Maryse Carbonneau**  
maryse.carbonneau@tribune.co.ca  
COATICOOK

Cette année, Coaticook aura une raison de plus de célébrer le 24 juin alors que la sculpteure Martine Bélanger ouvrira officiellement les portes de son atelier-galerie, l'unique du genre dans la région coaticookoise.

Plongeant tête première dans cette nouvelle carrière qu'elle apprivoise depuis une dizaine d'années, Martine a délaissé l'enseignement scolaire afin de se consacrer pleinement à sa passion, la sculpture sur pierre.

Son nouvel atelier-galerie, qui lui permettra de mieux se faire connaître, fait aussi appel à son p'tit côté pédagogue puisqu'elle entend partager avec ses visiteurs ses connaissances de la pierre, ses techniques de travail et sa démarche artistique.

Marbre, stéatite, albâtre, serpentine et granit, des pierres que l'artiste recueille patiemment à travers le Québec et qu'elle choisit en fonction de leur dureté, leur pigmentation et de leur forme.

Son thème de prédilection, le vêtement flottant sur un corps absent, donne une douce impression de vertige. «Faire de la pierre une étoffe est une façon de créer un paradoxe intéressant, explique Martine, la lourdeur, l'immobilité et la grossièreté de la pierre, versus la légèreté, la souplesse et la fluidité des tissus.»

En effaçant les corps de ses oeuvres, la sculpteure sollicite l'imagination du spectateur et l'invite «à déterminer qui habite ce vêtement. Je souhaite que mon oeuvre plaise pour ses qualités esthétiques et pour le paradoxe qu'elle suscite, mais aussi

pour son pouvoir évocateur.»

Inspirée de photos de magazine ou de sa propre garde-robe, l'oeuvre naît d'abord sur croquis ou à travers des modèles miniatures en argile. «Il est important pour moi de respecter la couleur et le grain de la pierre, ce sont eux qui guident ma création.»

Une création en plusieurs étapes que Martine fragmente en menant de front trois projets à la fois. «La sculpture est un art très physique et j'ai dû apprendre à m'arrêter, confesse l'artiste, notamment à cause de la vibration des outils. En travaillant sur trois oeuvres en même temps, je peux éviter les blessures ou simplement passer à autre chose lorsque j'ai besoin de prendre du recul face à une oeuvre.»

Mais pour véritablement saisir la com-

plexité de ce médium, un médium «qui à l'âge de l'univers», déclare Martine, rien de tel que de pénétrer dans l'ancre de la créatrice et de toucher, dans l'atelier c'est permis et même encouragé, la matière et les outils.

De retour à la galerie où on peut ainsi redécouvrir l'oeuvre terminée et comprendre alors combien de patience et de doigté il a fallu à l'artiste pour maîtriser la dureté de l'une et les veinures de l'autre afin de faire naître le mouvement et la beauté.

Un atelier-galerie à découvrir avec plaisir et surprise comme un cadeau, du 24 juin à la fête du Travail, du jeudi au dimanche, de 12 h à 16 h ou sur rendez-vous en appelant au (819) 849-7168.

La Tribune, Maryse Carbonneau  
Martine Bélanger a délaissé l'enseignement scolaire afin de se consacrer pleinement à sa passion, la sculpture sur pierre.

## Orford reprend la route

SHERBROOKE

La série des concerts d'étudiants Orford sur la route démarre aujourd'hui, à 20 h, à la salle Gilles-Lefebvre du Centre d'arts Orford. Ces concerts sont présentés gratuitement par les stagiaires de l'école estival du Centre d'arts.

Ce soir, le public pourra notamment écouter le jeune pianiste Isaac Seo. Né en Corée du Sud en 1984, il a commencé

à jouer du piano à l'âge de 5 ans. En 1997, il a déménagé avec sa famille à Toronto. Étudiant au Royal Conservatory of Music, il a remporté le Prix du Président au concours du Kiwanis Music Festival. En 2003, il est devenu élève de Marc Durand, un professeur qui enseigne surtout à la maîtrise et au doctorat et accepte rarement des élèves en bas âge.

Il s'agit de la 14e saison des concerts étudiants, créés pour établir un contact privilégié entre des étudiants en musique et la population environnante du Cen-

tre d'arts. Chaque été, l'école accueille environ 300 stagiaires provenant d'une trentaine de pays différents.

Les autres concerts de la série Orford sur la route auront lieu le 30 juin à l'église Sainte-Catherine de Sienne dans la municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley, le 7 juillet à l'église Saint-Patrice à Magog, le 12 juillet à la Place de la Cité à Sherbrooke, le 4 août à l'église Saint-Édouard d'Eastman et le 11 août à l'église Saint-Joseph à Valcourt.

## Nouvelle cuvée du programme de compagnonnage



Imacom, Jocelyn Riendeau

Deux artistes de la relève ont profité, au cours des six derniers mois, du programme de compagnonnage en arts visuels du Conseil de la culture de l'Estrie et du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est (RACE). L'artiste peintre Josianne Bolduc (devant) a reçu l'appui du peintre professionnel Pierre Chénier (derrière) dans sa démarche artistique, tandis qu'Ève Leblond (au centre) avait Brigitte Roy (à droite) comme compagnon professionnel. Les deux apprentis ont présenté des oeuvres et fragments d'oeuvres réalisés grâce à ce compagnonnage, lors d'une conférence donnée récemment à la galerie Horace.

**Concours La Tribune**

# GAGNEZ 10 PASSEPORTS familiaux pour

**Du 13 au 18 juillet 2004**

place de la famille

---

**Concours "La Fête du Lac des Nations"**

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Téléphone : (rés.) ..... (bur.) .....

ADRESSE DE RETOUR : **LaTribune**  
Concours "La Fête du Lac des Nations"  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

LE TIRAGE AURA LIEU À LA TRIBUNE, LE VENDREDI 9 JUILLET 2004.

Les passeports familiaux sont valides pour les droits d'entrée de deux adultes et deux enfants pour la durée totale de "La Fête du Lac des Nations" valeur de 100 \$ chacun.



## Orford sur la route

**Première**  
Mercredi le 23 juin 2004, 20 h  
Salle Gilles-Lefebvre, Centre d'arts Orford

À venir :

**Sainte-Catherine de Hatley**  
30 juin Église Sainte-Catherine de Sienne

**Magog**  
7 juillet Église Saint-Patrice

**Sherbrooke**  
12 juillet Place de la cité

**Eastman**  
4 août Église Saint-Édouard

**Valcourt**  
11 août Église Saint-Joseph

Grâce à la collaboration de :

# De source sûre...

L'actualité artistique vue par Laura Martin

**Le spectacle de l'été à Sherbrooke**

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke  
Rés. : (819) 822-2102

• 14 interprètes, musiciens et danseurs  
• 21 chansons  
• 3 écrans géants

**the movie song's show**

Les vendredis et samedis, du 18 juin au 4 septembre  
www.vieuxclocher.com

## Avoir la chienne (et les chiens)

Après avoir eu une blessure au genou, été forcée d'annuler sa tournée mondiale, frôlé la dépression, divorcé, faussé 534 fois, Britney Spears a encore vécu des heures graves ce week-end.

Alors qu'elle sortait d'une animalerie avec ses deux nouveaux bichons maltais, la *Santa Monicienne* a été prise en chasse par une sangsue à kodak. Une fois à bord de la voiture familiale, sa mère a oublié de respirer et a roulé sur le pied du paparazzo Calum Reavley. Rapidement, à cause d'un gros orteil, dix voitures de police ont été dépêchées sur les lieux, de même que deux ambulances et un camion de pompier. Les messieurs en uniforme ne se sont sûrement pas fait prier pour y accourir. Et la ménagerie ne voulait plus partir!

La diva de 22 ans a répondu aux questions de l'enquêtrice, mais la cohue qu'elle avait provoquée lui a fait péter les plombs. Elle s'est mise à hurler, à pleurer.

J'espère qu'elle n'aura pas cette réaction avant de dire «oui, je le veux», dans quelques mois, à son amoureux, le danseur Kevin Federline, comme l'ont annoncé des médias américains.

## Main pleine pour Ben

Il bluffe peut-être souvent en amour, mais aux cartes, Ben Affleck est imbattable. L'acteur a remporté un tournoi de poker prestigieux et une bourse de 356 400 \$. En plus, il aura une chaise au championnat du monde de poker à Las Vegas en avril 2005.

A-t-il, dans la manche, une carte frimée pour récupérer le cœur de son ex, Jennifer Lopez, dont il s'ennuierait énormément?



Ben Affleck

## Festival des bébés (la suite)

Hier, j'annonçais en exclusivité galactique que Claudia Schiffer était enceinte et que Jennifer Aniston faisait tout, se sacrifiait, se résignait à dormir avec Brad Pitt, pour le devenir.

Aujourd'hui, mon informateur, qui bosse dans une pharmacie d'Hollywood, où l'on vend des tests de grossesse, m'informe que Liv Tyler, 26 ans, attend elle aussi la cigogne. L'elfe de *Lord of the Rings* portera la bedaine pour la première fois. Royston Langdon, le chanteur du groupe Spacehog, de qui elle est l'épouse depuis deux ans, est le papa.

L'actrice suivra donc la trace des Julia Roberts, Courtney Cox et Gwyneth Paltrow qui ont un pain au four ou qui réchauffent déjà des



Liv Tyler et son mari Royston Langdon attendent un bébé.

biberons. Avant longtemps, les réalisateurs ne pourront tourner que des trucs de chars ou des péplums misogynes.



Steven Spielberg

Le film avec Ben Stiller et Vince Vaughn a récolté 30,1 millions de dollars à sa sortie, contre 19,1 millions pour celui tourné à l'aéroport de Mirabel. C'est le plus piètre résultat de Spielberg ces dernières années: *Catch me if you Can*, *Minority Report* et *A.I. Artificial Intelligence* avaient tous fait mieux.

Se faire rincer par une bande d'idiots en pompes. Il faut te ressaisir, mon vieux!

## La suite de Kill Bill arrive

Courez voir les deux *Kill Bill*, de Quentin Tarantino, parce que très, très bientôt, le troisième volet sortira. Le réalisateur a tenu à prévenir ses fans qu'ils pourront voir la suite des aventures de La Mariée en 2019. Eh! J'aurai 40 ans! L'âge d'attendre mes futurs mioches d'aller voir ça au cinéma! Déjà, l'Américain, accroc à l'hémoglobine, sait que l'action tournera autour de la vengeance de la fille d'une des défunt membres de la Division des vipères assassines (celle jouée par Vivica A. Fox), qui a vu sa mère se faire tirer dans la cuisine dans le premier épisode. Vous allez vous en rappeler?

Sources: TQS, Associated Press, CBS News, Showbiz.net, Canada.com



**4<sup>e</sup> édition**

**fourire** Labatt Bleue Pilsener

FESTIVAL D'HUMOUR  
7 au 11 juillet 2004

CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE  
Couche-Tard

- Animation de rue  
Du jeudi au dimanche, dès 18 h, rue Wellington Sud
- Soirées d'humour  
À 20 h, au Théâtre Granada

**Mercredi 7 juillet**  
15 \$  
**Soirée d'ouverture**  
Animée par Julien Tremblay  
Avec Jean-Marie Corbeil, Dorice Simon, Louise et Anne, Philippe Bond, Les parfaits inconnus, Mathieu Gaudreault, Glamour Puss et plusieurs surprises

**Vendredi 9 juillet**  
**Crampe en masse**  
... et le Roue Chanceuse!  
Avec Julie Caron, Martin Rozon, Dominic Paquet, Kra'Z Noize, Yannick Lacroix et Adam Desmarais

**Samedi 10 juillet**  
15 \$  
**La Tournée sans retenue**  
de l'École nationale de l'humour

- Spectacles extérieurs  
À 21 h, sur la rue Wellington Sud

Informations et réservations: (819) 822-2102  
www.fouirelabattbleue.com

Sur La scène LOTO QUÉBEC

**BIGRAS** Dan & ses chiens

**«LIVE»**

Le samedi 26 juin - 19h00

et visitez le BISTRO SAO

BANQUE NATIONALE, AIR CANADA, Québec 100, CN, Québec 101, Canada, La prévention, j'y travaille!, Coca-Cola, L'Oréal Paris, ONTSA, Brosses à dents, L'Oréal Paris, Québec 100, Québec 101, La diversité.

au site olympique de Bromont  
Sorties 74 et 78 de l'autoroute 10

**Le Bottin des organismes communautaires de Sherbrooke**  
2e édition 2004-2005

Pour découvrir et connaître les organismes et leurs services, procurez-vous le Bottin des organismes communautaires de Sherbrooke, en nous contactant au :

**Centre d'action bénévole de Sherbrooke**  
1255, rue Daniel, bureau 208  
Sherbrooke (Québec) J1H 5X3  
Téléphone : (819) 823-6598  
cabs@cabsherbrooke.qc.ca • WWW.CABSHERBROOKE.QC.CA

Librairie **Renaud-Bray** • Librairie **GGC**

**Bottin des organismes communautaires**  
organismes gouvernementaux  
organismes municipaux  
Sherbrooke

122741

# Charme et confort grandeur nature



Condos 2 c.c. • Aire ouverte • 1 100 pi<sup>2</sup>  
Bois-franc et céramique • Foyer au gaz

## LE FAUBOURG DES HAUTS BOIS

870 • 904 RUE M<sup>C</sup>GREGOR SHERBROOKE

Venez nous rencontrer  
**SAMEDI ET DIMANCHE**  
13h à 16h

**PRÉVENTE**  
SOUS LE PRIX  
DE L'ÉVALUATION

Obtenez  
**10%**  
de rabais chez :

DÉCO CENTRE  
BUREAU & BUREAU  
600, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc  
www.tendancesmeubles.com

TENDANCES meuble *idem* L'IDEE MEUBLES

\*Certaines conditions s'appliquent.

HABITATIONS  
**Plus**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Une  
autre  
réalisation

RBQ : 8284-5009-26

Pour information :  
**Daniel Lambert**  
(819) **565-3000**, poste 20

ROYAL LePAGE

SÉLECTION  
Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome

Suite des annonces classées de la page C-11

308 GARDERIES GARDIENNAGE

GARDERIE A 7.00\$ Mieux familial pour enfants 2 ans et plus...

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL A 7\$ 1 place disp 18 mois et +...

NOUVEAU! Service de garde en milieu familial pour enfants de 18 mois à 5 ans...

310 TRAVAUX DOMESTIQUES GAETAN - HOMME DE MENAGE avec expérience, discret, honnête...

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT AU DÉMÉNAGEMENT SECUR... 23 au 30 juin...

DÉMÉNAGEMENT JF Assurance personnelle qualifiée et courtoise...

DÉMÉNAGEMENT MR Services prof assurances Les plus bas prix en région...

318 PAYSAGISTES ARBRES DÉCORATIFS cèdre en boule, cèdre pour haie...

CÈDRES pour HAIES 2 à 8 pi. 843-3642

320 SERVICES DIVERS FERRAS MÈNAGE TOUS GENRES... Résidentiel et Commercial...

L'ARTISAN ENR. Spécialité Ponton extra-sec Réparation de charnières, murs de briques...

MD ARTISAN Rénovateur, rénovation de tous genres... 565-8787 ou cell. 570-5485

MINI EXCAVATION Drainage, transport de terre, concasse Roger 821-6059

OUVRIER D'EXP. 20 ANS... Constructions et réparations tous genres...

320 SERVICES DIVERS

PEINTRE-PLÂTRIER Joins stucco application de bloc app...

PEINTURE Intérieure et extérieure Peintre avec expérience...

PLANCHER BOIS FRANC pose, sablage et finition crystal...

PLÂTRIER-PEINTRE Artisan plâtrier trage de joints de qualité...

POUR BRANCHER votre T.V. ou système de son...

RENOVATION GENERALE Jacques Ferrand 835-5967...

TIRAGE de JOINTS Plâtrier 18 ans d'exp. Travaux de qualité sans poussière...

TIREUR DE JOINTS ferait travaux résidentiels Bonnes références...

OCASION D'AFFAIRES ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, gague etc...

ROUTE DE DISTRIBUTION DE JUS Sherbrooke et alentours Clientèle établie...

SERVICES FINANCIERS Recherchons 100 FAMILLES... désirent se désendetter...

NOUVEAU CONCEPT Contrôle de poids avec shape works...

TANNÉ DE SOUFFRIR Mal de dos, mal de jambe, épaule, le, nœud scapulaire...

SERVICES MASSOTHÉRAPIE Salon bronzage KATOU Mieux de vos courbatures stress, anxiété, fatigue...

SERVICES DIVERS

Nécrologie



TRUDEAU Irma (Laberge)

Au Centre Hospitalier Longue Durée St-Antoine, le 20 juin 2004 est décédée madame Irma Laberge Trudeau...

Coopérative funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect, Sherbrooke

Jour des funérailles, de 11 h 30 à 13 h 15. Funérailles, mercredi 23 juin 2004...

Madame Laberge Trudeau laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Laberge (Marc Grenier)...

La famille remercie le personnel du Foyer St-Antoine de Québec pour les bons soins prodigués à leur mère.



AUDET Eusèbe

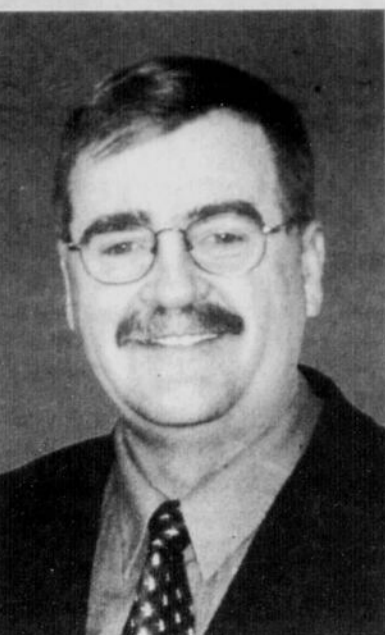
Au CHSLD-Shermont, le 18 juin 2004, est décédé monsieur Eusèbe Audet à l'âge de 78 ans...

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)

Heures de visite: JEUDI 24 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. VENDREDI 25 juin...

Outre son épouse monsieur Audet, laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Pierrette Lemay)...

La famille aimerait remercier bien sincèrement tout le personnel du CHSLD Shermont...



CARBONNEAU Réal D.

C'est avec un immense regret et une profonde douleur que nous voulons vous faire part du décès accidentel de Réal D. Carbonneau...

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue Conseil, Sherbrooke (Québec)

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15...

Outre son épouse, monsieur Carbonneau, laisse dans le deuil ses enfants: Marie Anne, Nicolas et Dominic...

Réal fut un homme sensationnel. Il a accompli de grandes choses pour sa famille et sa communauté.

Afin que son oeuvre se poursuive, Réal apprécierait sûrement, qu'en guise de sympathie, les dons soient remis à LA FONDATION CHARMES...

À la Maison Aube-Lumière, le 21 juin 2004, est décédé Dr. Jean Smith, à l'âge de 93 ans...

Coopérative funéraire de l'Estrie 526, Prospect, Sherbrooke, Qc

Heures de visite JEUDI le 24 juin de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 10h00 à 14h00...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

La famille tient à remercier le Dr. Marc Bezeau et l'infirmière Chantal Robert de la Maison Aube-Lumière...

À la Maison Aube-Lumière, le 21 juin 2004, est décédée madame Ruth Poulin, à l'âge de 78 ans...

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)

Heures de visite: mardi 22 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20...

Outre son époux, madame Poulin Côté laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Louise D'Amour)...

La famille désire remercier le Dr Patrice Laplante, ainsi que toute l'équipe médicale du C.H.U.S. Hôtel-Dieu...

À la Maison Aube-Lumière, le 21 juin 2004, est décédée madame Lilliane Létourneau, à l'âge de 80 ans...

Centre funéraire Coopératif du Granit 3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)

Heures de visite: mardi 22 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

La famille vous accueillera à la SALLE DE L'O.T.J., 134 Dallaire, Saint-Ludger. Heures de visite jeudi de 14h00 à 17h00...



GOSSSELIN Roméo

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 21 juin 2004, est décédé monsieur Roméo Gosselein, à l'âge de 73 ans...

Coopérative funéraire de l'Estrie 56 rue Laurier, East-Angus, Qc

Heures de visite: MERCREDI 23 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...

Monsieur Gosselein laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sylvie Laroche); François (Nancy Poulin)...



SMITH Dr. Jean

A la Maison Aube-Lumière, le 21 juin 2004, est décédé Dr. Jean Smith, à l'âge de 93 ans...

Coopérative funéraire de l'Estrie 526, Prospect, Sherbrooke, Qc

Heures de visite JEUDI le 24 juin de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 10h00 à 14h00...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...

Monsieur Smith laisse dans le deuil ses enfants Claude (Françoise Tardif), Roger (Pierrette Jutras)...



FILLION Lilliane (Létourneau)

Au Centre de Santé le Granit, le mardi 22 juin 2004, est décédée madame Lilliane Létourneau, à l'âge de 80 ans...

Centre funéraire Coopératif du Granit 3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)

Heures de visite: mardi 22 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

In mémoriam

AUDET (M. Eusèbe) 78 ans, Sherbrooke CARBONNEAU (M. Réal D.) 49 ans, Sherbrooke

CHOQUETTE (M. Aristide) 84 ans, Fleurimont CÔTÉ (Mme Ruth) 78 ans, Sherbrooke

COUTURE BLAIS (Mme Lucienne) 97 ans, Drummondville DOYON (Mme Pauline) 64 ans, Rock-Forest

GOSSSELIN (M. Roméo) 73 ans, East-Angus GRENIER (Mme Elorisa) 86 ans, Sherbrooke

GUMOND (M. Maurice) 80 ans, Windsor LANDRY (M. Alain) 41 ans, Magog

LETOURNEAU (Mme Lilliane) 80 ans 2 mois, Saint-Ludger MARTEL (Mme Simone) 91 ans, Weedon

MORRISON-MOREAU (Karl) 4 ans, Sherbrooke RANCOURT (Mme Eva) 87 ans 4 mois, Lac Mégantic

RODRIGUE (M. Gilles) 62 ans, Weedon SMITH (Dr. Jean) 93 ans, Sherbrooke

ST-PIERRE (M. Daniel) 51 ans, Cookshire TRUDEAU (Mme Irma) 89 ans, Québec

COÛTE (Mme Ruth) 1925-2004

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 21 juin 2004, est décédée madame Ruth Poulin, à l'âge de 78 ans...

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)

Heures de visite: mardi 22 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20...

Outre son époux, madame Poulin Côté laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Louise D'Amour)...

La famille désire remercier le Dr Patrice Laplante, ainsi que toute l'équipe médicale du C.H.U.S. Hôtel-Dieu...

À la Maison Aube-Lumière, le 21 juin 2004, est décédée madame Lilliane Létourneau, à l'âge de 80 ans...

Centre funéraire Coopératif du Granit 3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)

Heures de visite: mardi 22 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Moreau), Serge-Anne (Jacques-Émile Bourbonnais)...

Madame Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline More

# Nécrologie



**MORRISON-MOREAU**  
Karl  
(1999-2004)

A Sherbrooke, le 21 juin 2004, est décédé Karl Morrison-Moreau, à l'âge de 4 ans, fils de Luc Moreau et de Chantal Morrison, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite VENDREDI le 25 juin 2004 de 9h00 à 13h10. Le service religieux sera célébré le vendredi 25 juin 2004 à 13h30 en l'église St-Joseph.

Outre ses parents Karl laisse dans le deuil sa soeur Bianca Morrison, ses grands-parents Gaétane Couture (feu Donald Morrison) et Cécile Moreau (feu Aimé Moreau). Sa tante Julie Morrison (Sylvain Fredette), son oncle Charles-André Turcotte. Son arrière grand-père Yvon Couture (feu Yolande Grenier) ainsi que tous ses oncles, tantes et parents de la famille Moreau, ses cousins, cousines autres parents et tous les petits amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du département de Pédiatrie du CHUS-Fleurimont pour leurs encouragements et soutien moral.



**GUIMOND**  
Maurice

A Asbestos, le 21 juin 2004, est décédé monsieur Maurice Guimond, à l'âge de 80 ans, époux de madame Cécile Corriveau Cloutier, demeurant à Windsor. Monsieur Guimond repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boissvert  
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-819-845-3007  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: Jour des funérailles de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, jeudi 24 juin 2004 à 14 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière d'Asbestos à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Guimond laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Guimond (Marcel Côté); P. Gilles Guimond, O.M.I.; Jocelyne Guimond (Claude Côté); Michel Guimond; ses petites-filles: Isabelle, Véronique, Marie-Josée, Marilène, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Joël, Juliette, Christophe, Édouard; sa soeur: Pauline Guimond (feu Marcel Duval); sa belle-soeur: Juliette Roux (feu Marcel Ménard); ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs des familles Corriveau et Cloutier, ses neveux, nièces, cousins, cousines, de nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier la dre Suzanne Lamontagne, le service des soins à domicile du C.L.S.C. de Windsor et d'Asbestos ainsi que le personnel du Centre Hospitalier St-Louis de Windsor, pour les bons soins prodigués à monsieur Guimond. En guise de sympathie, des dons à: LA FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE WINDSOR, 23 rue Ambroise Dearden, Windsor, Qc J1S 1G8, seraient appréciés de la famille.



**MARTEL**  
Simone  
(Leblanc)

Au CHSLD de Weedon, le 19 juin 2004, est décédée madame Simone Leblanc Martel, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Onésime Martel, demeurant à Weedon autrefois de Stratford. Madame Martel repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
260, rue Des Érables, Weedon, Qc  
Tél.: 819-877-2720 - Téléc.: 819-877-2720  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 25 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Funérailles, samedi 26 juin 2004, à 11 h en l'église St-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure. Madame Martel laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Emile Marquis); Claudette (Jean-Claude Boucher); elle était la mère de feu Gérard Martel; ses petits-enfants: Hélène (Roger Carbonneau); Pierre (Lisane Lebrun); Mario (Judith Breton); Jean-François; ses arrière-petits-enfants: Daniel, Pierre-Luc, Maxime, Tommy, Claudia, Alexandre, Andrew, Alexandra, Amélie; sa soeur: Thérèse (Emery Lanctôt); ses beaux-frères, belles-sœurs: Jean-Paul Daigle (feu Rita Leblanc); Yvan Martel (Elizabeth Willard); Gaby Morin (feu Raoul Martel); Mariange (feu Maurice Martel); Thérèse (feu Xavier Martel); Fernande (feu Gilles Martel); de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Weedon, les Drs Yves St-Pierre et Claude Cloutier pour les bons soins prodigués à madame Leblanc. En guise de sympathie des dons au: CHSLD de Weedon, 245 St-Janvier, Weedon, Qc J0B 3J0, seraient grandement appréciés de la famille.



**RODRIGUE**  
Gilles

Au Lac Paradis, au nord de Manic 5, le 28 mai 2004, est décédé, accidentellement monsieur Gilles Rodrigue, à l'âge de 62 ans, époux de Claire Fréchette, demeurant à Weedon. La famille recevra les condoléances le SAMEDI 26 juin 2004 à la

Salle communautaire  
209, rue Des Érables  
Weedon, Québec

La salle sera ouverte de 10 h 30 à 14 h 45. Une messe commémorative suivra à 15 h à l'église St-Janvier de Weedon.

Outre son épouse, monsieur Rodrigue laisse dans le deuil ses enfants Nathalie (Pierre Ouzilleau), Marco (Chantal Lefebvre), Philip (Amélie Langlais); ses petits-enfants Marie-Laurence, Camille, Élie, Cédric et Alexandre. Il était aussi le grand-père de feu Raphaëlle. Il laisse aussi dans le deuil ses frères et soeurs Raymond (Lise Côté), Réal (Murielle Carrette), Monique (feu Jules Lachance), Solange (Marcel Frenette), Denis (Nicole Turcotte). Il était aussi le frère de feu Gaston (Ginette Marcheterre). Il laisse aussi dans le deuil la famille Fréchette; sa belle-mère Adrienne Fréchette; ses beaux-frères et belles-sœurs Richard (Luce Roy), Roger (Monique Lachance), Lucienne (Robert Veilleux), Raynald ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



**ST-PIERRE**  
Daniel

Subitement au C.S.S.S. de la MRC de Coaticook, le 18 juin 2004, est décédé monsieur Daniel St-Pierre, à l'âge de 51 ans, époux de Joanne Chivinski, demeurant à Cookshire. Monsieur St-Pierre repose à la:

Résidence Funéraires Cass  
50, rue Craig, Cookshire, Qc.  
Tél.: 819-564-1750  
Robert Redden, dir.  
Caroline Beauregard, dir.

Heures de visite JEUDI de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 13h00 jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles vendredi le 25 juin en l'église St-Camille de Cookshire. Inhumation au cimetière Catholique de Cookshire.

Outre son épouse, Daniel laisse dans le deuil sa fille Mélanie et son fils Danny (Véronique Royer). Ses parents Réal et Fernande Boislard. Son frère Réjean (Lisette Prince), ses soeurs Marjolaine (Steve Murphy), Renelle (Alain Côté), Solange (Diane Beaudoin). Ses beaux-parents Alice Grégoire et Antony Chivinski (Denise Guillemette), ses beaux-frères André Chivinski, Steve (Francine Gauthier), Gary (Lisette St-Gelais), Gérard (France Lacasse). Ses belles-sœurs Line et Shirley (Claude Lecomte). Il laisse également dans le deuil plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

En guise de sympathies des dons à la FONDATION DU CHUS INC. 580 rue Bowen sud, Sherbrooke J1G 2E8, seraient appréciés.



**GRENIER**  
Eloria  
(Blais)

À la Maison Aube-Lumière, le 19 juin 2004, est décédée madame Eloria Blais Grenier, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Raymond Grenier, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Grenier, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke  
Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 565-7844  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: cfe@abacom.com

Jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église, après la mise en niche, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, SAMEDI 26 juin 2004 à 10 h en l'église Saint-Esprit. Les cendres seront déposées au Columbarium du cimetière St-Michel après la cérémonie.

Madame Grenier laisse dans le deuil ses enfants Gaston (feu Lise Drapeau), Monique (Jean-Claude Langlois), Réjean (Micheline Racine), Nicole, Gilles (Fernande Côté); son frère Conrad (Françoise Pedault); ses petits-enfants France, Daniel, Karine, Luc, Yan, Cédric ainsi que leur conjoint et conjointe ainsi qu'autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à madame Grenier. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.



**RANCOURT**  
Eva  
(Vallée)

Au Centre de Santé le Granit, le dimanche 20 juin 2004, est décédée madame Eva Vallée, à l'âge de 87 ans et 4 mois, épouse de Victorin Rancourt, demeurant à Lac Mégantic. La famille vous accueillera au:

Centre funéraire Coopératif du Granit  
3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cfrgranit@axion.ca

Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue  
Membre de la C.T.Q.

Heures de visite JEUDI de 14h00 à 16h30 et de 19h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles à compter de 11h30 à 13h10. Le service religieux sera célébré le vendredi 25 juin 2004 à 13h30 en l'église de Sainte-Agnès de Lac-Mégantic et de là au cimetière de Lac-Mégantic.

Outre son époux, madame Vallée laisse dans le deuil ses enfants Fernand (Yolande Paquette), Renald, Clémence (Michel Pharand), Richard (Diane Côté), Clément (Nicole Lapierre), ses 5 petits-enfants Lyne, Guy, Sylvain, Annie, Gabrielle, ses 3 arrière-petits-enfants Joé, Laurie et Vincent. Elle était la soeur de feu Kilda, feu Aldé (feu Marie-Louise Audet), feu Léo (feu Jane Pelletier), feu Rose-Anna (feu Jean Lafleche), feu Adrien (feu Germaine Rancourt), feu Albini (feu Alice Couture), feu Albina (feu Donat Bolduc), feu Aimé (feu Bertha Perreault), feu Gérard (Blanche Pelletier), Rose-Hélène (feu Alphonse Melançon), feu Annette (feu Josaphat Perreault) feu Henri. Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux amis et amis.

## Martin tente d'accroître sa légère avance

Il courtise le vote néo-démocrate en Colombie-Britannique et les fédéralistes québécois

Patrick White  
PRESSE CANADIENNE

Encouragé par un nouveau sondage, le chef libéral Paul Martin a courtoisement hier le vote néo-démocrate ainsi que celui des fédéralistes québécois, alors que se dessine également une confrontation avec le premier ministre albertain Ralph Klein.

Un sondage réalisé pour CTV et rendu public hier donne une avance de six points aux libéraux sur les conservateurs, soit 34 pour cent contre 28 pour cent. Il s'agit d'une hausse remarquable dans les intentions de vote.

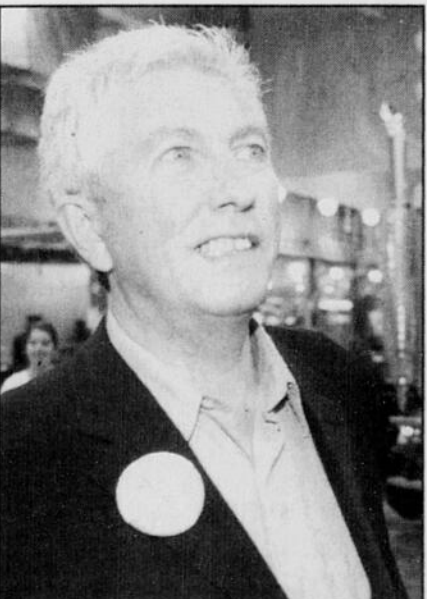
Comme le Nouveau Parti démocratique récolte encore une quinzaine de points dans les intentions de vote — près de 30 pour cent en Colombie-Britannique —, les libéraux sentent le besoin, en ces derniers jours de campagne, de puiser dans ce bassin de «progressistes».

«Si vous pensez voter pour le NPD, je vous demande de songer aux implications de votre vote», a lancé le chef libéral à Vancouver.

«Dans une course aussi serrée que celle-ci, vous pourriez bien aider Stephen Harper à devenir premier ministre», a-t-il prévenu.

À la veille de la Fête nationale du Québec, Paul Martin tente également d'y «sauver les meubles» en implorant désormais les fédéralistes déçus de ne pas voter pour le Bloc.

«Le parti de Gilles Duceppe n'a qu'un



**Gilles Duceppe**

seul objectif, c'est sortir le Québec du Canada, a-t-il soutenu. À mes compatriotes du Québec qui pensent à voter Bloc, je dis: «pensez-y bien». Une fois élus, les députés du Bloc n'auront qu'une chose en tête, c'est de faire avancer leur agenda; créer une division, une rupture dans le pays et faire un pas vers la séparation du Québec.»

Aujourd'hui, M. Martin fera aussi face à un tout autre adversaire: le premier ministre albertain Ralph Klein, qu'il associe au chef conservateur Stephen Harper en raison de son appui à un rôle accru du

secteur privé en santé. Depuis une semaine, Paul Martin exigeait que M. Klein rende public son plan de réformes avant les élections du 28 juin. Ce plan devait être dévoilé le 30 juin, mais M. Klein a annoncé hier qu'il donnera aujourd'hui les grandes lignes de son programme relativement à l'implication du privé dans le système public de santé en Alberta.

Paul Martin et Ralph Klein seront ironiquement dans la même ville aujourd'hui: Edmonton.

### Harper rappelle l'héritage libéral

Le chef conservateur Stephen Harper a rappelé de son côté que Paul Martin aurait pu empêcher l'imposition de primes élevées pour les soins de santé en Ontario, s'il était le grand défenseur du régime d'assurance-maladie qu'il prétend être.

«Quand (le premier ministre libéral ontarien) Dalton McGuinty lui a dit qu'il imposerait une prime pour les soins de santé, il aurait pu dire non, mais il ne l'a pas fait», a soutenu le leader conservateur, hier.

«Quand il a constaté que son organisateur de campagne jouait un rôle dans les politiques et les volte-face de Dalton McGuinty, Paul Martin aurait pu dire non, mais il ne l'a pas fait. Et c'est pourquoi les Ontariens et les Canadiens devraient dire non à Paul Martin pour la santé.»

Selon M. Harper, M. Martin se sert des élections pour tenter de diviser les

Canadiens, en opposant les hommes et les femmes, les anglophones et les francophones, et les provinces versus Ottawa.

M. McGuinty a imposé cette nouvelle taxe après que les libéraux ontariens eurent hérité d'un déficit de 5,6 milliards \$ lorsqu'il ont pris le pouvoir, après avoir défait les conservateurs provinciaux, l'automne dernier.

### Le NPD s'en prend aux libéraux

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, s'en est pris aux libéraux, profitant de l'insatisfaction des électeurs par rapport au système de santé et au scandale des commandites.

M. Layton a ridiculisé Paul Martin et ses tentatives répétées de se présenter comme un défenseur de l'assurance-maladie contre le premier ministre albertain Ralph Klein.

M. Martin, avec les réductions qu'il a adoptées en tant que ministre des Finances, est le «loup qui promet de protéger les poulets contre le renard», a affirmé le chef néo-démocrate, ajoutant qu'il ne mérite pas la confiance des électeurs.

«Si vous accordez aux libéraux de Paul Martin un quatrième chèque en blanc, cela sera interprété comme une récompense», a dit M. Layton à Oshawa, en Ontario. «Une récompense pour quoi? Pour des promesses non tenues, pour des scandales. Paul Martin et les libéraux n'ont pas mérité cette récompense.»

## Le Régime des rentes du Québec réalise des gains de 25% sur ses placements

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Après trois années difficiles sur le plan des rendements boursiers, le portefeuille du Régime des rentes du Québec a bénéficié d'une hausse remarquable de 24,7 pour cent au cours de l'exercice qui a pris fin le 31 mars.

Cette performance est la meilleure depuis 1985 et elle survient après une année 2002-03 marquée par un rendement négatif de 13,5 pour cent. Pour l'exercice 2001-02, le recul avait atteint 0,2 pour cent.

Ces données apparaissent dans le rapport annuel de la Régie des rentes du Québec, déposé la semaine dernière à l'Assemblée nationale.

La Caisse de dépôt et placement du Québec est responsable de la gestion des fonds du Régime des rentes. Depuis la création du Régime, en 1967, celui-ci affiche un rendement de 9,29 pour cent.

Au cours du dernier exercice, l'actif net du Régime des rentes a bondi de 31 pour cent pour atteindre 20,2 milliards \$, par rapport à 15,4 milliards \$ un an plus tôt.

### Les raisons

Cette augmentation est essentiellement attribuable à la hausse des placements confiés à la Caisse de dépôt, bien que les revenus provenant des cotisations des travailleurs et des employeurs aient également progressé fortement, de 10,8 pour cent.

Selon la Régie des rentes, les cotisations de 8,2 milliards \$ ont augmenté en raison de la majoration du taux de cotisation au 1er janvier 2003, ce qui a eu un impact durant les 12 mois de l'exercice 2003-04.

La bonne performance de l'économie, qui a fait croître le nombre d'emplois ainsi que le revenu moyen «cotisable», a également contribué à cette hausse.

La Régie a versé 7,2 milliards \$ en rentes et prestations au cours de la dernière année financière, ce qui représente une hausse de 5,5 pour cent.

Celle-ci est principalement attribuable à l'augmentation du nombre de bénéficiaires ainsi qu'à deux indexations des rentes, aux mois de janvier de 2003 et de 2004.

Au 31 mars dernier, le surplus accumulé du fonds du Régime des rentes atteignait 5,2 milliards \$.

«La Régie considère important de se constituer une telle réserve pour être en mesure de financer les hausses de dépenses prévues dans les années à venir (...) ou d'exercer une surveillance accrue si la situation financière des régimes de retraite le requiert», précise la Régie dans son rapport annuel.

La Régie comptait à la fin du dernier exercice 3,6 millions de cotisants et 1,3 million de prestataires.

### Le Bloc dénonce la campagne de peur du PLC

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a pour sa part dénoncé la «campagne de peur» des libéraux au moment où les ex-ministres libéraux Stéphane Dion et Pierre Pettigrew mettent en garde les Québécois contre «l'erreur grave» que constituerait un vote pour le Bloc.

Les commentaires de MM. Dion et Pettigrew constituent «du vieux matériel», voire «un peu de panique», a dit le chef bloquiste, de passage à Montréal et Laval.

Dans une lettre diffusée dans l'édition d'hier de La Presse et en conférence de presse, MM. Dion et Pettigrew ont affirmé que voter pour le Bloc favoriserait l'arrivée au pouvoir «du gouvernement très conservateur de Stephen Harper».

«Le Bloc n'opposera aucune résistance valable contre un gouvernement Harper», écrivent MM. Pettigrew et Dion. «Les Québécois fédéralistes ne doivent pas voter pour ce parti indépendantiste. Ce serait une erreur grave.»

Ces commentaires reviennent à dire que les Québécois ne savent pas ce qu'ils font et cela relève du mépris, a répliqué le chef bloquiste.

«D'abord, la pertinence du Bloc, il n'y a que les électeurs et les électrices qui vont en décider», a répliqué M. Duceppe. «Quand j'entends MM. Martin et Harper dire que l'opposition, c'est inutile... Il y en a un des deux qui va être dans l'opposition, le 29, est-ce qu'il va dire "je suis inutile"?» a demandé M. Duceppe.

# Béchard pousse Cardin hors de lui

Il l'accuse d'avoir flirté avec les libéraux



**Luc Larochelle**  
luc.larochelle@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Le candidat libéral Bruno-Marie Béchard a poussé le député bloquiste Serge Cardin hors de lui hier en insinuant qu'il était passé à un cheveu d'être le porte-étendard du Parti libéral du Canada à la présente élection.

M. Cardin a mis son adversaire au défi de prouver ses allégations, l'accusant à son tour de manquer de rigueur en ayant recours à «une stratégie de désespoir».

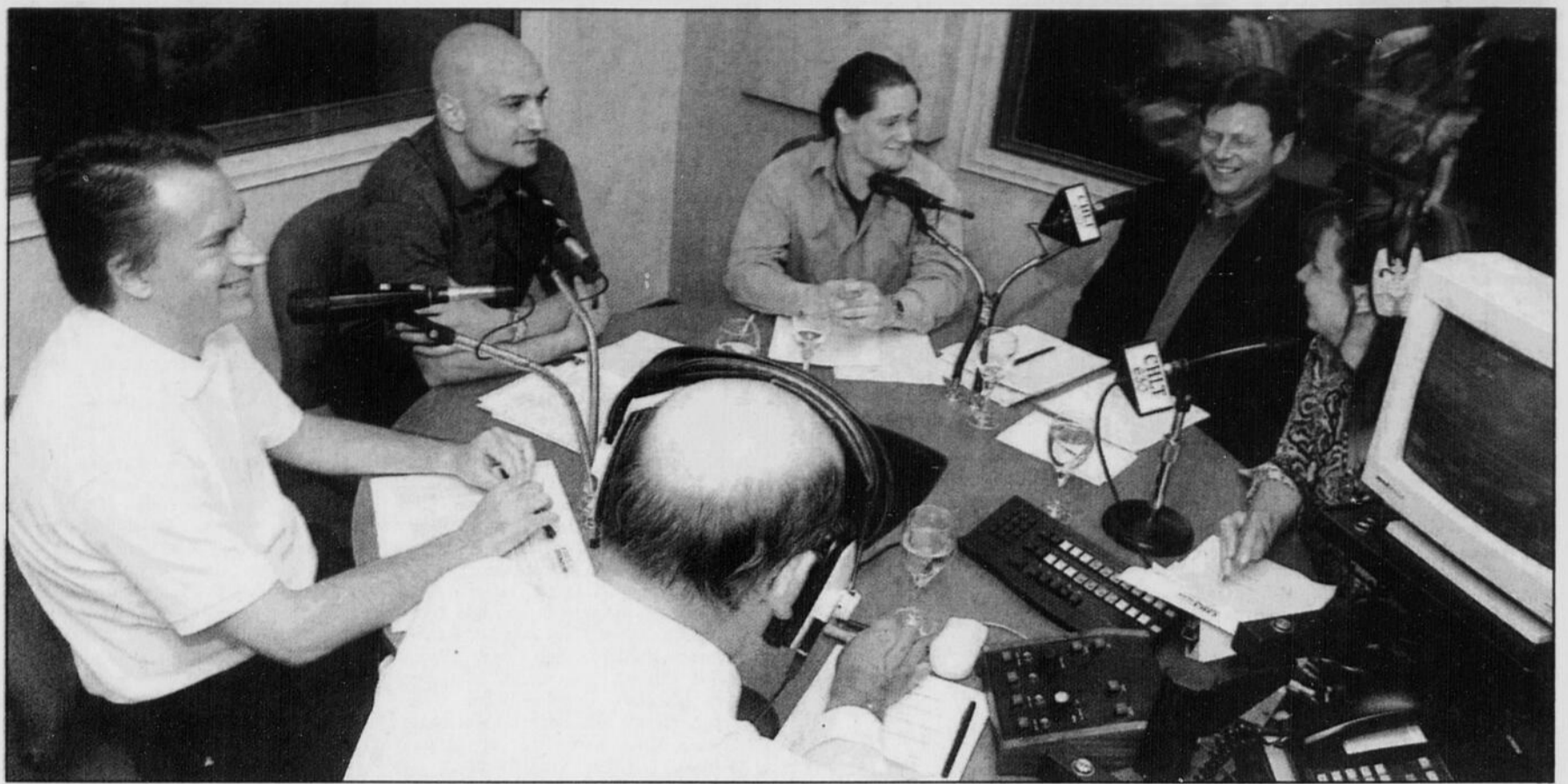


Les dernières minutes du débat présenté hier midi à l'antenne de la radio de CHLT 630 ont été explosives lorsque, sur la foi d'un commentaire exprimé la semaine dernière à la télé de Radio-Canada, M. Béchard a demandé à Serge Cardin d'expliquer aux électeurs de Sherbrooke un présumé flirt avec les libéraux fédéraux.

«Vous avez beaucoup décrié les libéraux au cours de cette campagne. Pourtant, il y a six mois, à peine, vous avez failli passer au Parti libéral. Vous êtes passé à un cheveu. Qu'est-ce qui vous attirait tant chez les libéraux? », a lancé M. Béchard comme un pavé dans la mare.

## Cardin réclame des excuses

«Vous avez précédemment insinué que j'avais menti, je vous retourne l'affirmation. En aucun temps. En aucun temps, je serais capable de faire cela à la population du Québec. Mes convictions, moi, je les respecte. Jamais, jamais, je n'ai pensé ça», s'est défendu M. Cardin.



C'était au tour hier de la station de radio CHLT 630 d'inviter les candidats dans la circonscription de Sherbrooke à participer à un débat. Les dernières minutes ont été particulièrement explosives, mais le ton était plus détendu au moment de la photo. Dans le sens des aiguilles d'une montre, l'animateur Jacques Lavoie (de dos), Bruno-Marie Béchard (Parti libéral), Réal Leblanc (Parti conservateur), Philippe Dion (Nouveau Parti démocratique), Serge Cardin (Bloc québécois) et la journaliste Renée Dumais-Beaudoin.

Les prétentions de M. Béchard s'appuient sur des informations dévoilées par Daniel Lessard, un journaliste expérimenté en poste sur la colline parlementaire à Ottawa pour la télé de Radio-Canada. Commentant jeudi dernier le déroulement de la campagne dans le comté de Sherbrooke, M. Lessard a affirmé à l'antenne que M. Cardin «avait été courtisé par les libéraux fédéraux et qu'il avait refusé à la dernière minute».

«Je suis vexé, je voudrais que M. Béchard fasse des excuses. C'est une attaque personnelle, qui me touche au plus profond. Moi, Serge Cardin, je renierais mes convictions pour aller au Parti libéral, c'est scandaleux!», s'est élevé le député sortant de Sherbrooke dans les derniers instants du débat radiophonique.

M. Béchard n'a pas donné suite à cette demande d'excuses au cours de la confrontation. Il a même poursuivi sa charge en dehors des ondes.

«C'est mon devoir de questionner le député sortant sur ses convictions profondes et ses allégeances politiques. Il faut que les électeurs sachent», a-t-il ajouté.

«Que M. Bé-

chard donne des preuves de ce qu'il avance. Un homme qui occupe des fonctions comme les siennes doit avoir la rigueur intellectuelle d'indiquer ses sources. Ça sent le désespoir du côté des libéraux, c'est évident», a répliqué le député Cardin à l'endroit du recteur de l'Université de Sherbrooke, détaché de son poste depuis qu'il s'est lancé en campagne électorale.

Bruno-Marie Béchard a soutenu que des tierces personnes étaient en mesure de confirmer ses prétentions, sans toutefois dévoiler leur nom ou diriger *La Tribune* vers elles.

«Encore une fois, M. Cardin ne dit pas la vérité. Faites vos recherches», s'est-il limité à dire.

## Période de maraudage

Les hésitations du député Cardin seraient survenues durant une période

intensive de maraudage à Ottawa. Les libéraux fédéraux auraient alors eu les yeux sur quelques députés bloquistes, dont celui de Sherbrooke. Rappelons qu'ils ont réussi à attirer Robert Lanctôt dans leurs rangs.

C'est également au cours de cette période que le parti de Paul Martin a courtisé le conservateur du comté de Richmond-Arthabaska, André Bachand, qui a décliné l'offre.

*La Tribune* a tenté de rejoindre hier le lieutenant du Parti libéral du Canada pour le Québec, Jean Lapierre, ainsi que le président du Conseil privé, le ministre Denis Coderre, influent organisateur chez les libéraux fédéraux. Ces démarches ont été infructueuses.

On se rappellera que le Bloc québécois a maintes fois reproché depuis le début de la campagne à Bruno-Marie Béchard, un ancien souverainiste, son passage dans le camp d'un parti fédéraliste.

24%  
sur 24 produits  
le 24 juin

- |  |   |
|--|---|
| 1- Cèdre pyramidal                                     | 14- Pots en fibre de verre                  |
| 2- Frêne   | 15- Bains d'oiseaux                         |
| 3- Lilas   | 16- Hamacs                                  |
| 4- Potentille  | 17- Lauriers                                |
| 5- Rosier Winnipeg Park                                | 18- Hibiscus                                |
| 6- Fontaines   | 19- Bleuets                                 |
| 7- Engrais de pelouse                                  | 20- Nymphéas (nénuphar)                     |
| 8- Fleurs annuelles                                    | 21- Produits d'irrigation « Uniflex »       |
| 9- Astilbe   | 22- Figurines pour bassin d'eau « Laguna »  |
| 10- Hémirocalle  | 23- Treillis de métal                       |
| 11- Terreau pour jardinières et pots « Ma jardinière » | 24- Boîtes à fleurs en bois et en plastique |
| 12- Jardinières d'annuelles                            |   |
| 13- Baril et demi-baril de chêne (whisky)              |   |



Serres et pépinière  
**St-Élie**

4675, boul. Industriel, Sherbrooke J1L 2W5 • (819) 564-3243

Pour aménager en beauté !



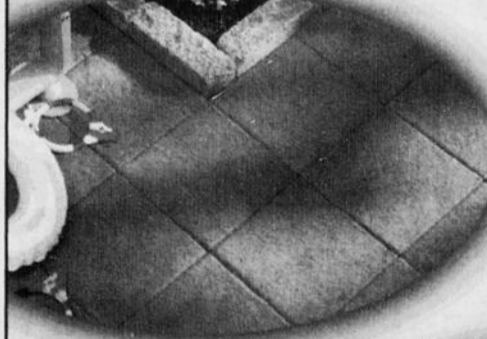
Gamme complète des produits d'aménagement Permacon



Spécial sur muret Vieille Forge

Biseauté 2 couleurs  
349 \$ ch.

Droit  
559 \$ ch.



Dalle Écono grise de 12" x 12"

150 \$ ch.



Pavé Mega Bergerac

Service conseil par des professionnels

69, chemin Godin  
St-Élie d'Orford  
565-7980



www.brique-pave-foyer.com

Arrondissement

**Bromptonville**

UN CAHIER SPÉCIAL LA TRIBUNE À LIRE VENDREDI

